



## Návod na obsluhu pre koncového zákazníka **Logamax plus GB172T V2**

Výkonový rozsah 2,9 kW až 20 kW

## Predslov

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Teploto je náš element už viac ako 275 rokov. Od začiatku vkladáme celú našu energiu a starostlivosť do toho, aby sme vyvinuli individuálne riešenia pre príjemnú klímu vo Vašom obydľí.

Či sa jedná o teplo, teplú vodu alebo ventiláciu, s výrobkom od spoločnosti Buderus dostanete vysoko účinnú vykurovaciu techniku s osvedčenou kvalitou od firmy Buderus, ktorá Vám bude dlho a spoľahlivo poskytovať pohodlie.

Naše výrobky vyrábame podľa najnovších technológií a dbáme na to, aby boli navzájom efektívne zladené. Vždy pritom kladieme dôraz na hospodárnosť zariadení a ich nezávadnosť voči životnému prostrediu.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre našu spoločnosť a tým aj pre efektívne využívanie energie a zároveň vysoký komfort. Aby Vaše zariadenia spoľahlivo pracovali po dlhú dobu, prečítajte si prosím pozorne tento návod na obsluhu. Ak by sa napriek tomu vyskytli problémy, obráťte sa prosím na Vášho servisného technika. Rád Vám kedykoľvek poskytne ďalšiu podporu.

Čo robiť ak náhodou nemôžete zastihnúť Vášho servisného technika? V takom prípade sú tu pre Vás po celý deň pracovníci našej zákazníckej služby!

Želáme vám veľa radosti s Vaším novým výrobkom značky Buderus!

Váš tím firmy Buderus

## Obsah

<b>1</b>	<b>Vysvetlenie symbolov a bezpečnostných pokynov</b>	<b>2</b>
1.1	Vysvetlivky symbolov	2
1.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny	3
<b>2</b>	<b>Údaje o zariadení</b>	<b>3</b>
2.1	Vyhlasenie o zhode CE	3
<b>3</b>	<b>Príprava prístroja na prevádzku</b>	<b>4</b>
3.1	Prehľad prípojok	4
3.2	Otvorenie plynového uzáveru	4
3.3	Otvorenie kohútu výstupu a späťochy vykurovania	4
3.4	Otvorenie ventilu studenej vody	5
3.5	Kontrola tlaku vykurovacej vody	5
3.6	Doplnenie vody do vykurovacieho zariadenia	5
3.7	V prípade GB172-20T21OSR V2: Kontrola prevádzkového tlaku	5
3.8	V prípade GB172-20T21OSR V2: Doplnenie solárnej kvapaliny	5
<b>4</b>	<b>Obsluha</b>	<b>6</b>
4.1	Prehľad ovládacích prvkov	6
4.2	Zobrazenia na displeji	6
4.3	Zapínanie/vypínanie	6
4.4	Zapnutie vykurovania	7
4.4.1	Zapnutie/vypnutie vykurovacej prevádzky	7
4.4.2	Nastavenie maximálnej teploty výstupu	7
4.5	Nastavenie prípravy TUV	8
4.5.1	Zapnutie/vypnutie prevádzky TUV	8
4.5.2	Nastavenie teploty teplej vody	8
4.6	Nastavenie ovládacej jednotky	8

4.7	Zapnutie/vypnutie letnej prevádzky	9
-----	------------------------------------	---

4.8	Nastavenie protimrazovej ochrany	9
-----	----------------------------------	---

<b>5</b>	<b>Pokyny na úsporu energie</b>	<b>9</b>
----------	---------------------------------	----------

<b>6</b>	<b>Odstraňovanie porúch</b>	<b>10</b>
----------	-----------------------------	-----------

<b>7</b>	<b>Údržba</b>	<b>10</b>
----------	---------------	-----------

<b>8</b>	<b>Ochrana životného prostredia/likvidácia odpadu</b>	<b>10</b>
----------	---	-----------

<b>9</b>	<b>Stručný návod na obsluhu</b>	<b>11</b>
----------	---------------------------------	-----------

## 1 Vysvetlenie symbolov a bezpečnostných pokynov

### 1.1 Vysvetlivky symbolov

#### Výstražné upozornenia



Výstražné upozornenia sú v texte označené výstražným trojuholníkom. Okrem toho výstražné výrazy označujú druh a intenzitu následkov v prípade nedodržania opatrení na odvrátenie nebezpečenstva.

Sú definované nasledovné výstražné výrazy, ktoré môžu byť použité v tomto dokumente:

- **UPOZORNENIE** znamená, že môže dôjsť k vecným škodám.
- **POZOR** znamená, že môže dôjsť k ľahkým až stredne ťažkým zraneniam osôb.
- **VAROVANIE** znamená, že môže dôjsť k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.
- **NEBEZPEČENSTVO** znamená, že dôjde k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.

#### Dôležité informácie



Dôležité informácie bez ohrozenia osôb alebo vecí sú označené symbolom uvedeným vedľa nich.

#### Ďalšie symboly

Symbol	Význam
▶	Činnosť
→	Odkaz na iné miesta v dokumente
•	Vymenovanie / položka v zozname
–	Vymenovanie / položka v zozname (2. rovina)

Tab. 1

## 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na obsluhu je určený pre prevádzkovateľa vykurovacieho zariadenia.

- ▶ Pred začiatkom obsluhy si prečítajte návody na obsluhu (kotla, regulátora vykurovania, atď.) a majte ich odložené tak, aby boli k dispozícii.
- ▶ Dodržujte bezpečnostné a výstražné upozornenia.

### V prípade zápachu plynu

V prípade úniku plynu hrozí nebezpečenstvo explózie. V prípade zápachu plynu dodržujte nasledovné pravidlá správania sa.

- ▶ Zabráňte tvoreniu plameňa alebo iskier:
  - Nefajčite, nepoužívajte zapaľovač ani zápalky.
  - Nezapínajte elektrické spínače, nevyfahujte zástrčku.
  - Netelefonujte a nezvoňte zvončekom.
- ▶ Zatvorte prívod plynu pomocou hlavného uzáveru alebo na plynometri.
- ▶ Otvorte okná a dvere.
- ▶ Varujte všetkých obyvateľov a opustite budovu.
- ▶ Zabráňte vstupu ďalších osôb do budovy.
- ▶ Keď ste mimo budovy: Informujte hasičov, políciu a plynársky podnik.

### Správne použitie

Kotol sa smie používať iba v uzatvorených vykurovacích systémoch s teplou vodou, na privátne použitie.

Akkoľvek iné použitie nie je v súlade s určeným účelom. Na škody v dôsledku porušenia týchto ustanovení sa nevzťahuje záruka.

### Bezpečnosť elektrických zariadení pre použitie v domácnosti a na podobné účely

Aby sa zabránilo ohrozeniu elektrickými prístrojmi, platia podľa EN 60335-1 nasledovné pravidlá:

„Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré by mohol spôsobiť. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.“

„V prípade, že je poškodený sieťový kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný technik alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo ohrozeniu.“

### Revízia a údržba

Pravidelná revízia a údržba sú predpokladom pre bezpečnú a ekologickú prevádzku vykurovacieho zariadenia.

Odporúčame Vám uzatvoriť so špecializovanou firmou s oprávnením zmluvu o vykonávaní každoročnej revízie a údržby v potrebnom rozsahu.

- ▶ Práce dajte vykonať iba špecializovanej firme s oprávnením.
- ▶ Zistené nedostatky dajte bezodkladne odstrániť.

### Prestavba a opravy

Neodborne vykonané zmeny na kotle alebo iných častiach vykurovacieho zariadenia môžu spôsobiť poranenia osôb a/alebo vecné škody.

- ▶ Práce dajte vykonať iba špecializovanej firme s oprávnením.
- ▶ Nikdy nedemontujte plášť kotla.
- ▶ Na kotle ani na iných častiach vykurovacieho zariadenia nevykonávajte žiadne zmeny.

### Prevádzka závislá od vzduchu v miestnosti

Ak kotol odoberá spaľovací vzduch z miestnosti, musí byť v miestnosti inštalácie zariadenia zabezpečená dostatočná ventilácia.

- ▶ Nezmenšujte ani neuzatvárajte otvory prívodu a odvodu vzduchu vo dverách, oknách a stenách.
- ▶ Na základe konzultácie s odborným pracovníkom zabezpečte, aby boli dodržané požiadavky týkajúce sa ventilácie:
  - v prípade stavebných zmien (napr. výmene okien a dverí)
  - v prípade dodatočnej montáže prístrojov, ktoré majú vývod použitého vzduchu do vonkajšieho priestoru (napr. ventilátorov použitého vzduchu, kuchynských ventilátorov alebo klimatizácií).

### Spaľovací vzduch/vzduch v miestnosti

Vzduch v miestnosti inštalácie nesmie obsahovať zápalné ani chemicky agresívne látky.

- ▶ V blízkosti kotla nepoužívajte ani neskladujte žiadne horľavé ani explozívne materiály (papier, benzín, riedidlá, farby, atď.).
- ▶ V blízkosti kotla nepoužívajte ani neskladujte žiadne látky podporujúce koróziu (rozpúšťadlá, lepidlá, čistiace prostriedky obsahujúce chlór, atď.).

## 2 Údaje o zariadení

Kotly Logamax plus **GB172-14T120/20T150 V2** sú plynové kondenzačné kotly určené na vykurovanie a prípravu teplej vody so zabudovaným zásobníkom so špirálovým výmenníkom.

Kotly Logamax plus **GB172-20T210SR V2** sú plynové kondenzačné kotly určené na vykurovanie a prípravu teplej vody so zabudovaným bivalentným zásobníkom s vrstvovým plnením (pre doplnkovú prípravu teplej vody pomocou solárnej energie).

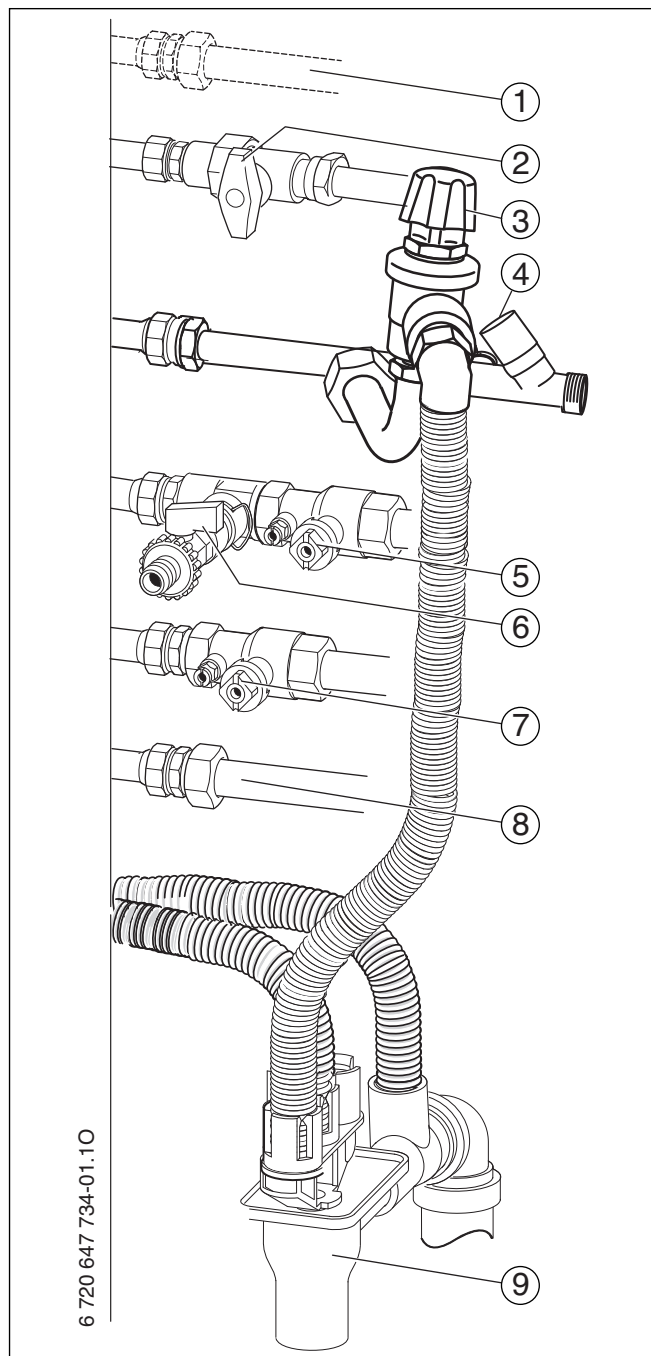
### 2.1 Vyhlásenie o zhode CE

Konštrukcia a prevádzka zodpovedá európskym ako aj doplňujúcim národným požiadavkám. Zhoda s označením CE bola preukázaná.

Vyhlásenie o zhode výrobku si môžete prečítať na internetovej stránke [www.buderus.de/konfo](http://www.buderus.de/konfo) alebo [www.buderus.com](http://www.buderus.com) alebo si ho vyžiadať v príslušnej pobočke firmy Buderus.

### 3 Príprava prístroja na prevádzku

#### 3.1 Prehľad prípojok

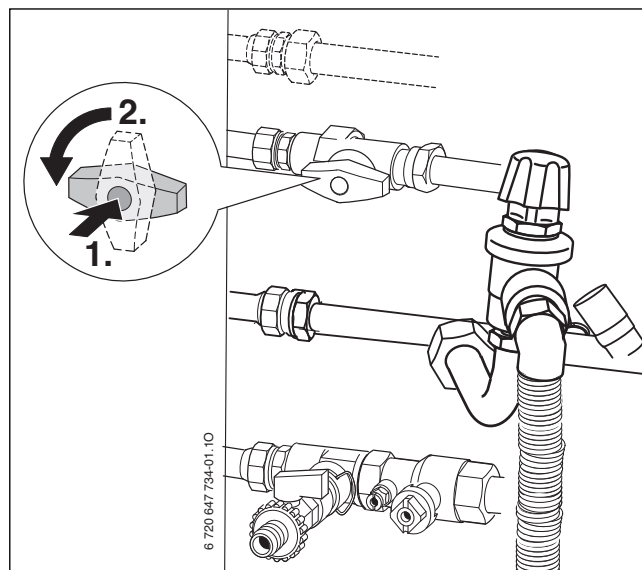


Obr. 1

- [1] Prípojka pre cirkuláciu
- [2] Plynový kohút (zatvorený, príslušenstvo)
- [3] Poistná skupina (príslušenstvo)
- [4] Ventil studenej vody (príslušenstvo)
- [5] Kohút výstupu vykurovania (príslušenstvo)
- [6] Kohút pre plnenie a vypúšťanie zariadenia (príslušenstvo)
- [7] Kohút spiatočky vykurovania (príslušenstvo)
- [8] TÚV
- [9] Súprava vývodu (príslušenstvo)

#### 3.2 Otvorenie plynového uzáveru

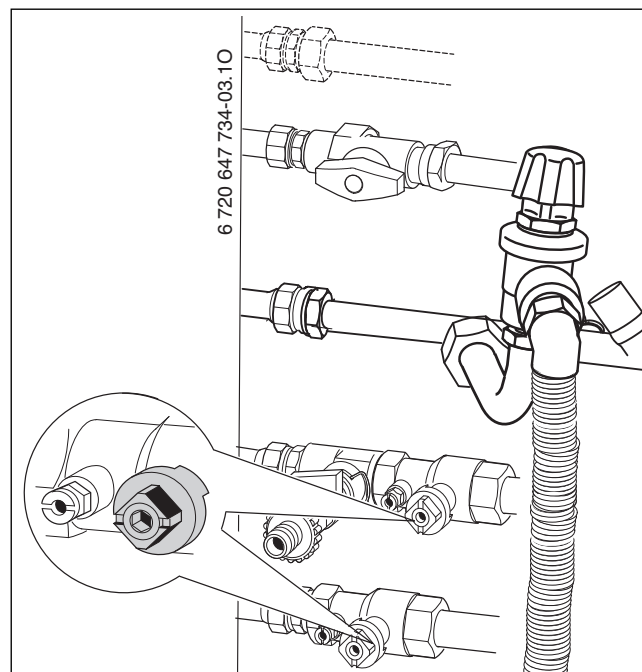
- ▶ Stlačte rukoväť a otočte ju doľava až na doraz (ak je rukoväť v smere prúdenia = otvorený).



Obr. 2

#### 3.3 Otvorenie kohútu výstupu a spiatočky vykurovania

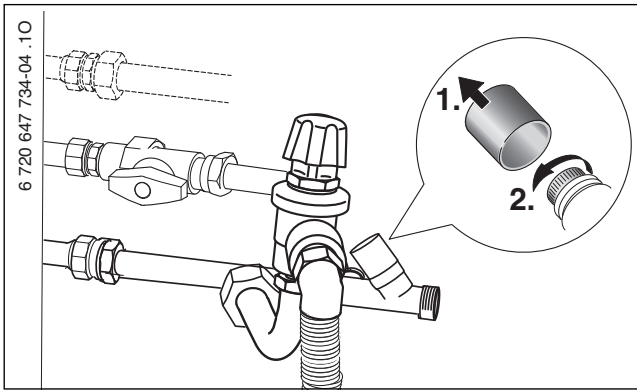
- ▶ Štvorhran otočte kľúčom potiaľ, kým zárez nie je otočený v smere prúdenia (viď malý obrázok). Zárez priečne k smeru prúdenia = zatvorený.



Obr. 3

### 3.4 Otvorenie ventilu studenej vody

- Stiahnite kryt a otvorte ventil.

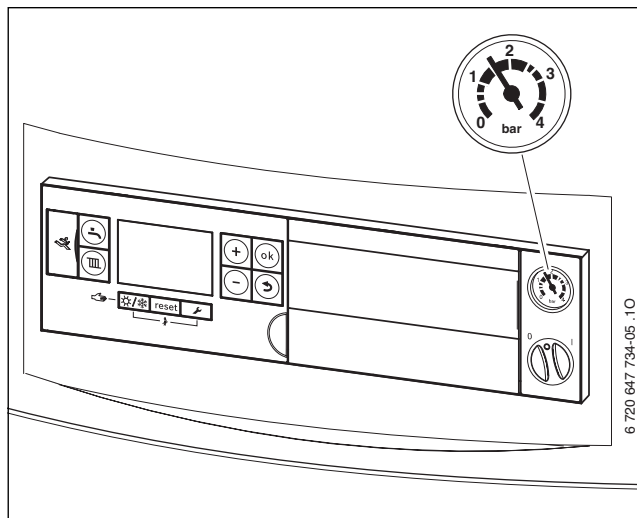


Obr. 4

### 3.5 Kontrola tlaku vykurovacej vody

Bežný prevádzkový tlak je 1 až 2 bary.


Ak je potrebná vyššia nastavená hodnota, povie Vám ju Váš technik.



Obr. 5

### 3.6 Doplnenie vody do vykurovacieho zariadenia

Vykurovacia voda sa dopĺňa u každého vykurovacieho zariadenia ináč. Nechajte preto špecializovaného pracovníka, aby Vám dopĺňanie ukázal.



**UPOZORNENIE:** Poškodenie zariadenia studenou vodou!  
Pri dopĺňaní vykurovacej vody môže v dôsledku teplotného pnutia dôjsť k trhlinám na horúcom tepelnom bloku.

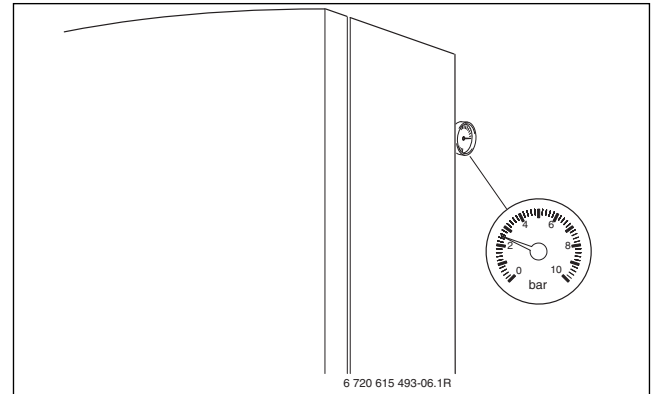
- Dopĺňajte vykurovaciu vodu iba keď je kotol studený.

Pri najvyššej teplote vykurovacej vody sa nesmie prekročiť **maximálny tlak 3 bary** (otvorí sa poistný ventil).

### 3.7 V prípade GB172-20T210SR V2: Kontrola prevádzkového tlaku

Bežný prevádzkový tlak je 2,5 bar.

Ak je potrebná vyššia nastavená hodnota, povie Vám ju Váš technik.



Obr. 6

### 3.8 V prípade GB172-20T210SR V2: Doplnenie solárnej kvapaliny

Dopĺňať kvapalnú teplotnú médium smie iba odborník.

Nesmie dôjsť k prekročeniu **maximálneho tlaku 6 barov** pri najvyššej teplote solárneho zariadenia (otvorí sa poistný ventil).

## 4 Obsluha

Tento návod na obsluhu sa vzťahuje iba na kotol.  
V závislosti od použitého regulačného systému sa líši ovládanie niektorých funkcií.

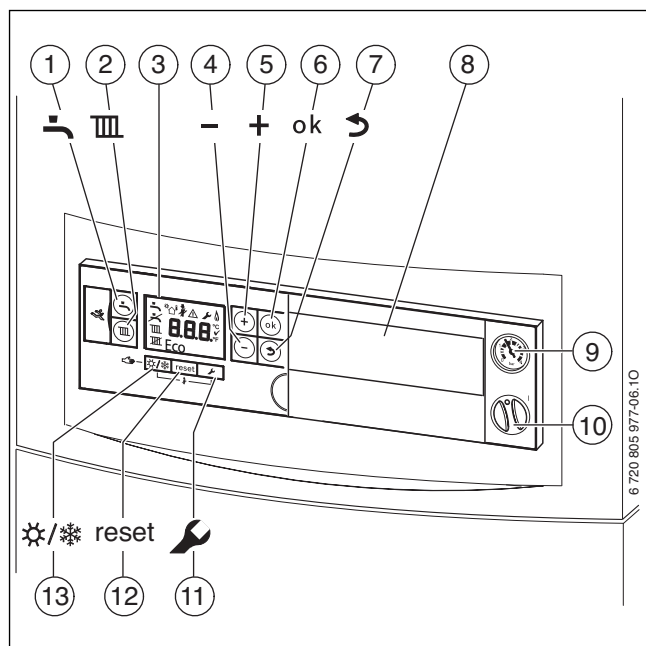
Je možné využiť nasledovné možnosti regulačného systému:

- Ovládacia jednotka zabudovaná v kotle
- Externá ovládacia jednotka
- Regulačný systém Logamatic 4000 (nepoužívať s Logamax plus GB172-20T210SR V2).



Ďalšie pokyny nájdete v Návide na obsluhu regulačného systému.

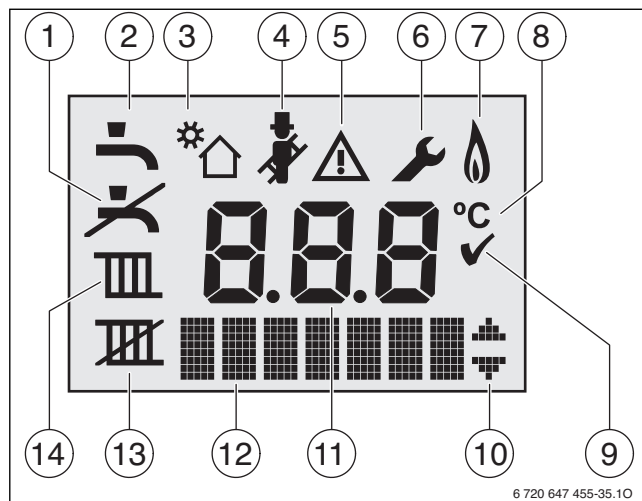
### 4.1 Prehľad ovládacích prvkov



Obr. 7

- [1] Tlačidlo „TUV“
- [2] Tlačidlo „Vykurovanie“
- [3] Displej
- [4] Tlačidlo „Mínus“
- [5] Tlačidlo „Plus“
- [6] Tlačidlo „OK“
- [7] Tlačidlo „Spät“
- [8] Kryt: Sem je možné nainštalovať ovládaciu jednotku, napr. Logamatic RC300 (príslušenstvo)
- [9] Manometer
- [10] Dvojpolohový prepínač
- [11] Tlačidlo „Servis“
- [12] Tlačidlo „reset“
- [13] Tlačidlo „Letná/zimná prevádzka“

### 4.2 Zobrazenia na displeji



6 720 647 455-35.10

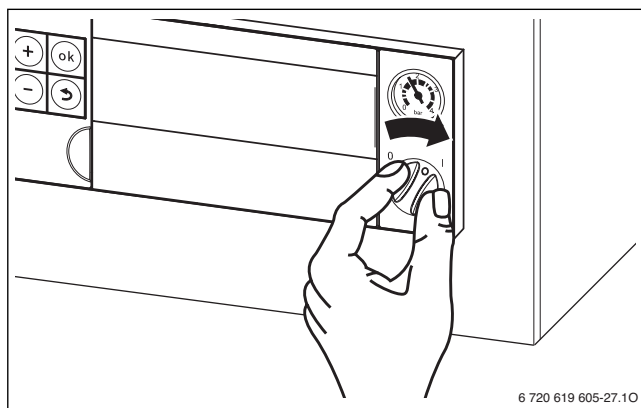
Obr. 8 Zobrazenia na displeji

- [1] Žiadna prevádzka teplej vody
- [2] Prevádzka teplej vody
- [3] Prevádzka solárneho systému
- [4] Prevádzka "Kominár"
- [5] Porucha
- [6] Servisná prevádzka
- [5 + 6] Údržbová prevádzka
- [7] Prevádzka horáka
- [8] Jednotka teploty °C
- [9] Uloženie úspešné
- [10] Zobrazenie ďalších podmenu/servisných funkcií, možnosť listovania pomocou tlačidla + a tlačidla -
- [11] Alfanumerické zobrazenie (napr. teplota)
- [12] Textový riadok
- [13] Žiadna vykurovacia prevádzka
- [14] Vykurovacia prevádzka

### 4.3 Zapínanie/vypínanie

#### Zapínanie

- ▶ Zapnite kotol pomocou dvojpolohového prepínača. Displej svieti a po krátkom čase zobrazí teplotu kotla.



6 720 619 605-27.10

Obr. 9



Po každom zapnutí sa spustí program plnenia sifónu. Po dobu cca. 15 minút je kotol v prevádzke na minimálny vykurovací výkon, aby sa naplnil sifón kondenzátom.

Keď je aktivovaný program plnenia sifónu, blíkajú symbol



## Vypínanie

- ▶ Vypnite kotol pomocou dvojpolohového prepínača. Displej zhasne.
- ▶ Ak sa má kotol uviesť na dlhšiu dobu mimo prevádzku: Dodržujte ochranu proti mrazu (→ kapitola).

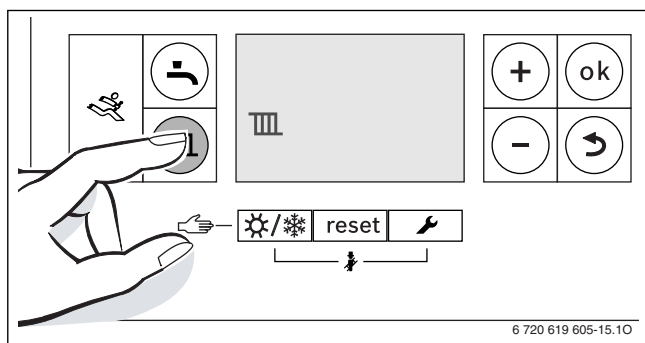


Kotol má ochranu proti zablokovaniu čerpadla vykurovania a nábijacieho čerpadla zásobníka, ktorá zabraňuje zatuhnutiu týchto komponentov počas dlhšej prevádzkovej prestávky. Keď je kotol vypnutý, ochrana proti zablokovaniu nie je funkčná.

## 4.4 Zapnutie vykurovania

### 4.4.1 Zapnutie/vypnutie vykurovacej prevádzky

- ▶ Stláčajte tlačidlo dovtedy, kým na displeji nebude blikať symbol alebo .



Obr. 10 Indikácia vykurovacej prevádzky

- ▶ Stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo -, čím zapnete alebo vypnete vykurovaciu prevádzku:
  - = vykurovacia prevádzka
  - = žiadna vykurovacia prevádzka



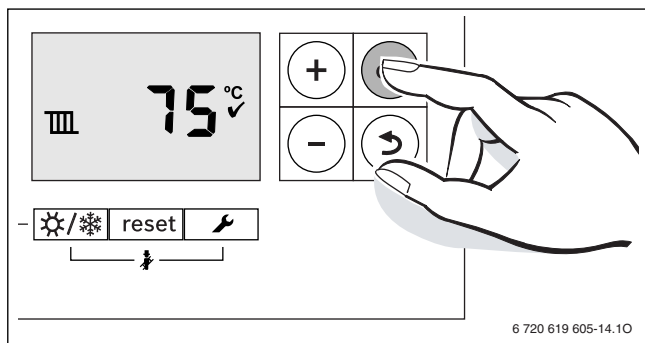
**UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zamrznutia vykurovacieho zariadenia. V prípade vypnutej vykurovacej prevádzky nie je zariadenie chránené proti zamrznutiu.

- ▶ V prípade, že hrozí nebezpečenstvo mrazu, zabezpečte ochranu proti mrazu (→ str. 9).



V prípade nastavenia „žiadna vykurovacia prevádzka“ nie je možné aktivovať vykurovaciu prevádzku pomocou pripojeného regulačného systému.

- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .



Obr. 11 Indikácia vykurovacej prevádzky

Ak je horák zapnutý, zobrazí sa symbol .

### 4.4.2 Nastavenie maximálnej teploty výstupu

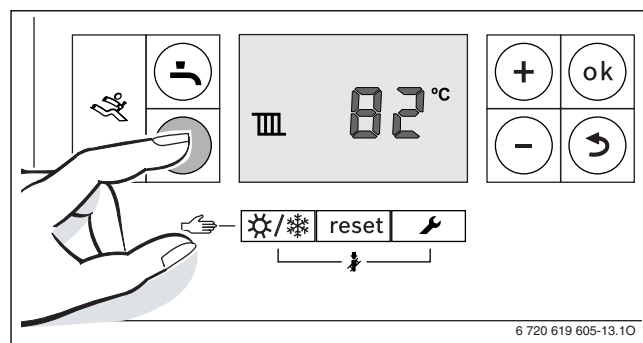
Maximálnu teplotu výstupu je možné nastaviť medzi 30 °C a 82 °C<sup>1)</sup>. Na displeji sa zobrazuje aktuálna teplota výstupu.



V prípade podlahových vykurovaní dajte pozor na maximálnu povolenú teplotu výstupu.

V prípade zapnutej vykurovacej prevádzky:

- ▶ Stlačte tlačidlo . Na displeji blikať nastavená maximálna teplota výstupu a zobrazí sa symbol .



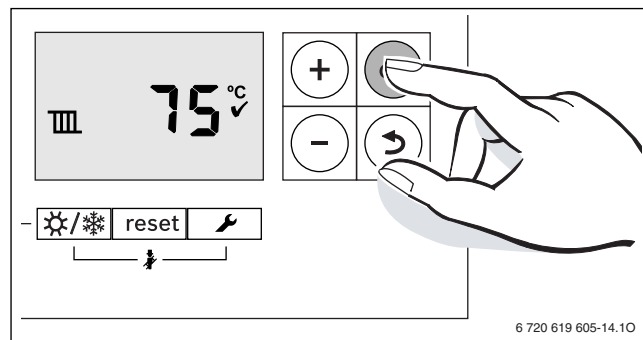
Obr. 12

- ▶ Ak chcete nastaviť želanú teplotu výstupu, stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo -.

Teplota výstupu	Príklad použitia
cca. 50 °C	Podlahové vykurovanie
cca. 75 °C	Vykurovanie radiátormi
cca. 82 °C	Vykurovanie konvektormi

Tab. 2 Maximálna výstupná teplota

- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .






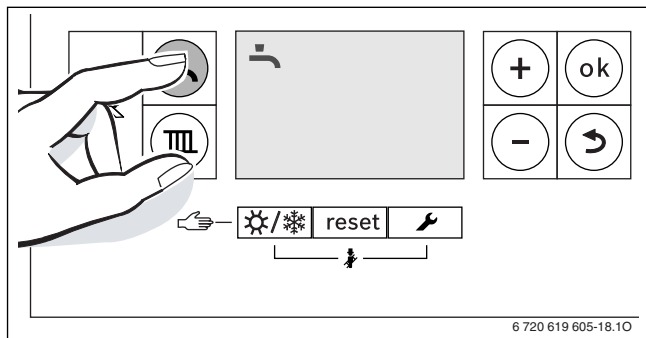
Obr. 13

1) Maximálnu hodnotu môže znížiť servisný technik.




## 4.5 Nastavenie prípravy TUV

### 4.5.1 Zapnutie/vypnutie prevádzky TUV

- ▶ Stláčajte tlačidlo  dovedy, kým na displeji nebude blikať symbol  alebo .




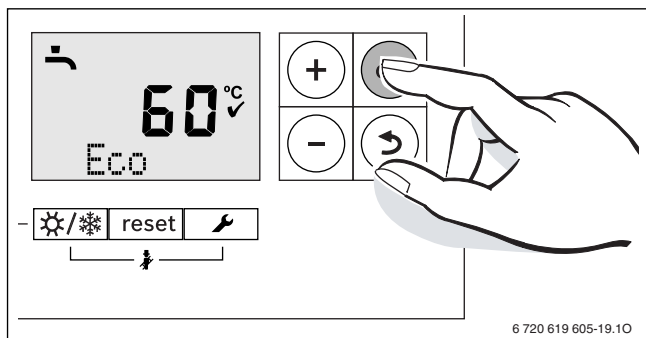
Obr. 14 Indikácia prevádzky TUV

- ▶ Ak chcete nastaviť želanú prevádzku TUV, stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo - :
  -  = prevádzka TUV
  -  + Eco = úsporná prevádzka
  -  = žiadna prevádzka TUV




V prípade nastavenia „žiadna prevádzka TUV“ nie je možné aktivovať prevádzku TUV pomocou pripojeného regulačného systému.

- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .



Obr. 15 Indikácia úspornej prevádzky

Ak je horák zapnutý, zobrazí sa symbol .

### Komfortná prevádzka alebo eco prevádzka?

#### • Prevádzka teplej vody

Keď teplota v zásobníku teplej vody klesne o viac ako 5 K (°C) pod nastavenú teplotu, zásobník teplej vody sa znova zohreje na nastavenú teplotu. Následne kotol spustí vykurovaciu prevádzku.

#### • eco-prevádzka

Keď teplota v zásobníku teplej vody klesne o viac ako 10 K (°C) pod nastavenú teplotu, zásobník teplej vody sa znova zohreje na nastavenú teplotu. Následne kotol spustí vykurovaciu prevádzku.

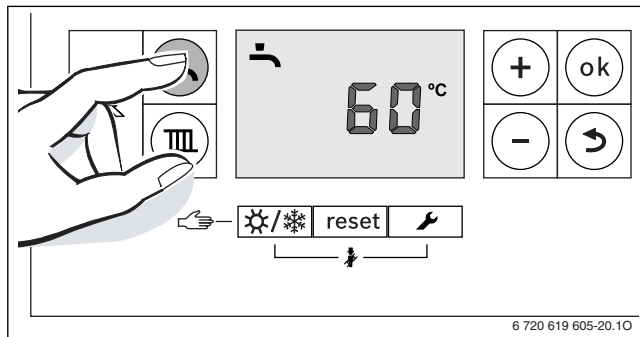
## 4.5.2 Nastavenie teploty teplej vody




**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo obarenia!

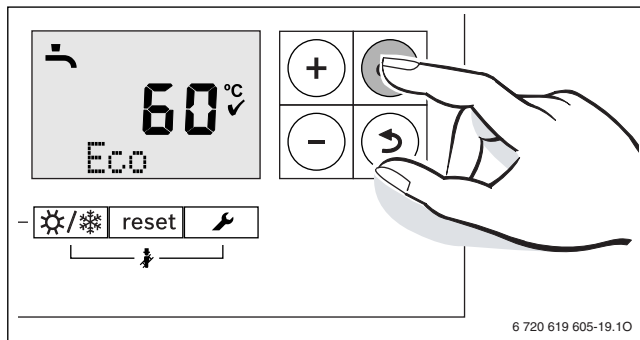
- ▶ Teplotu v normálnej prevádzke nenastavujte na vyššiu hodnotu ako 60 °C.

- ▶ Stlačte tlačidlo . Nastavená teplota teplej vody bliká.



Obr. 16

- ▶ Stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo - , aby ste nastavili želanú teplotu teplej vody medzi 40 a 60 °C .
- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .



Obr. 17



Kvôli zabráneniu znečistenia baktériami (napr. legionelami) Vám odporúčame nastaviť teplotu teplej vody aspoň na 55 °C.

### V prípade GB172-20T210SR V2: Voda s celkovou tvrdosťou presahujúcou 15 °dH (26,7 °f)

Ak chcete predísť zvýšenej tvorbe vodného kameňa:

- ▶ Nastavte nižšiu teplotu teplej vody ako 55 °C.

## 4.6 Nastavenie ovládacej jednotky

Po pripojení ovládacej jednotky (napr. RC300) sa zmenia niektoré funkcie popísané v tomto dokumente. Ovládacia jednotka a základný regulátor komunikujú na základe nastavených parametrov.




Dodržujte návod na obsluhu príslušnej použitej ovládacej jednotky. Tam zistíte,

- ▶ ako môžete nastaviť prevádzkový režim a vykurovaciu krivku v prípade regulácie podľa vonkajšej teploty.
- ▶ ako môžete nastaviť priestorovú teplotu.
- ▶ ako máte vykurovať hospodárne a šetriť energiu.



#### 4.7 Zapnutie/vypnutie letnej prevádzky



Čerpadlo kúrenia a tým aj vykurovanie je vypnuté. Dodávka TUV ako aj el. napájanie regulačného systému zostanú zachované.

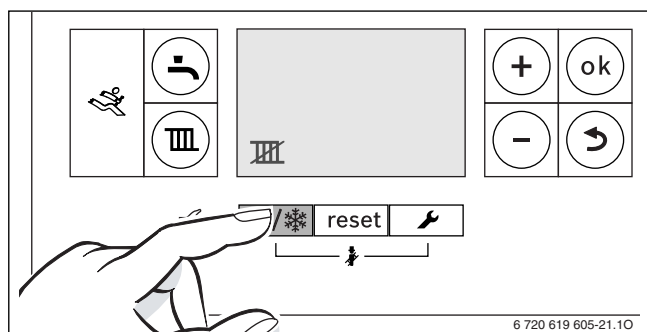


**UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zamrznutia vykurovacieho zariadenia. Počas letnej prevádzky je aktívna len ochrana prístroja proti mrazu.


- ▶ V prípade, že hrozí nebezpečenstvo mrazu, dbajte na ochranu proti mrazu (→ str. 9).

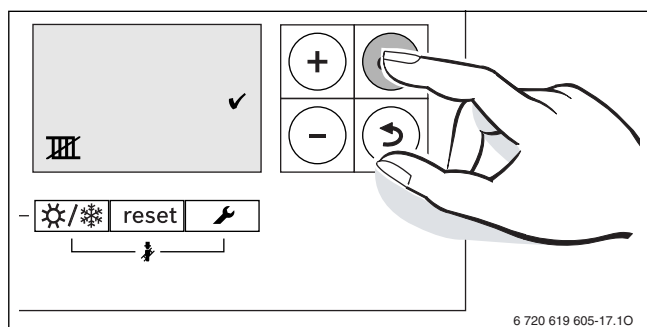
Ručné zapnutie režimu letnej prevádzky:

- ▶ Stláčajte tlačidlo  dovtedy, kým na displeji nebude blikať symbol .






Obr. 18

- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .



Obr. 19

Ručné vypnutie režimu letnej prevádzky:

- ▶ Stláčajte tlačidlo  dovtedy, kým na displeji nebude blikať symbol .
- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .

Ďalšie pokyny nájdete v Návoде na obsluhu regulačného systému.

#### 4.8 Nastavenie protimrazovej ochrany


**Protimrazová ochrana vykurovacieho zariadenia:**

- ▶ Nastavte maximálnu teplotu výstupu na 30 °C (→ kapitola 4.4.2).
- alebo- ak chcete nechať prístroj vypnutý:
- ▶ Nechajte si od kúrenára primiešať prostriedok protimrazovej ochrany (viď návod na inštaláciu) do vykurovacej vody a vypustíte okruh TUV.

Ďalšie pokyny nájdete v Návoде na obsluhu regulačného systému.

**Protimrazová ochrana zásobníka:**

Protimrazová ochrana zásobníka je zabezpečená aj v prípade vypnutia prípravy teplej vody.

- ▶ Nastavte režim "Žiadna prevádzka teplej vody"  (→ kapitola 4.5.1).

**Okrem toho v prípade GB172-20T210SR V2: Protimrazová ochrana solárneho zariadenia:**

Kvapalnú teplosnosnú médium solárneho zariadenia obsahuje protimrazovú ochranu do cca. -30 °C.

- ▶ Dajte každý rok skontrolovať solárnu kvapalinu, → návod na inštaláciu kolektora.

## 5 Pokyny na úsporu energie

### Úsporné vykurovanie

Kotol je skonštruovaný tak, aby bola jeho spotreba plynu a zaťažovanie životného prostredia čo možno najnižšie a aby poskytoval veľké pohodlie. Prívod plynu do horáka sa reguluje v závislosti od príslušnej potreby tepla v byte. V prípade menšieho potrebného tepla pracuje kotol ďalej s malým plameňom. Kúrenári tento proces nazývajú stála regulácia. Vďaka stájej regulácii sú výkyvy teplôt malé a teplo sa v miestnostiach rozdeľuje rovnomerne. Tak sa môže stať, že kotol je v prevádzke dlhší čas, ale napriek tomu spotrebuje menej plynu v porovnaní s kotlom, ktorý sa stále zapína a vypína.

### Revízia/údržba

Aby boli spotreba plynu a zaťaženie životného prostredia dlhodobo čo možno najnižšie, odporúčame Vám uzavrieť s autorizovanou špecializovanou firmou zmluvu o vykonávaní údržby a revízie s vykonaním revízie raz za rok a údržby podľa potreby.

### Regulácia kúrenia

V Nemecku je podľa § 12 Nariadenia o úspore energie (EnEV) predpísaná regulácia vykurovania s priestorovým regulátorom alebo regulátorom podľa vonkajšej teploty a termostatickými ventilmi.

Ďalšie inštrukcie si môžete prečítať v príslušnom návode na inštaláciu a obsluhu regulátora.

### Termostatické ventily

Aby ste dosiahli aktuálne nastavenú priestorovú teplotu, úplne otvorte termostatické ventily. Až v prípade, že sa po dlhšej dobe nepodarilo dosiahnuť želanú teplotu, môžete priestorovú teplotu zmeniť pomocou regulátora.

### Podlahové vykurovanie

Teplotu výstupu nenastavujte vyššie ako je maximálna teplota výstupu odporúčaná výrobcom.

### Vetranie

Pri vetraní nenechávajte okná čiastočne otvorené. V opačnom prípade bude miestnosť trvale strácať teplo bez toho, aby sa výraznejšie zlepšil vzduch v miestnosti. Radšej okná na krátky čas úplne otvorte.

Počas vetrania zatvorte termostatické ventily.

### Teplá voda

Teplotu teplej vody voľte vždy čo možno najnižšiu.

Nastavenie na nízku hodnotu znamená veľkú úsporu energie.

Okrem toho vysoké teploty teplej vody spôsobujú intenzívnejšie usadzovanie vodného kameňa a majú tak negatívny vplyv na funkciu kotla (napr. dlhšie doby rozkurovania alebo menšie výtokové množstvá).

### Cirkulačné čerpadlo

Prípadné cirkulačné čerpadlo pre TUV nastavte pomocou časového programu podľa individuálnych požiadaviek (napr. ráno, na obed, večer).

## 6 Odstraňovanie porúch

Regulátor Logamatic BC25 kontroluje všetky bezpečnostné, regulačné a riadiace komponenty.

Ak sa počas prevádzky vyskytne porucha, zobrazí sa jej kód.

Ak kód poruchy bliká:

- ▶ Kotel treba vypnúť a znova zapnúť.

**-alebo-**

- ▶ Podržte stlačené tlačidlo **Reset** dovtedy, kým sa na textovom riadku nezobrazí **Reset**.

Kotel je znova v prevádzke a zobrazí sa teplota.

Ak poruchu nie je možné odstrániť:

- ▶ Zavolajte špecializovanú autorizovanú firmu alebo zákaznícky servis a oznámte im kód poruchy ako aj údaje o prístroji.

### Údaje o kotle

Pokiaľ budete požadovať služby pre zákazníkov, je výhodou ak poskytnete presnejšie údaje o Vašom zariadení. Tieto údaje zistíte na typovom štítku alebo z nálepky na záslepke.

Logamax plus (napr. GB172-14T120 V2).....

Sériové číslo: .....

Dátum uvedenia do prevádzky: .....

Zhotoviteľ zariadenia: .....

## 7 Údržba

### Revízia a údržba

Prevádzkovateľ je zodpovedný za bezpečnosť a ekologickú nezávadnosť vykurovacieho zariadenia (Spolkový zákon o ochrane proti imisiám).

Preto s autorizovanou špecializovanou firmou uzatvorte zmluvu o vykonávaní každoročnej revízie a údržby v potrebnom rozsahu.

Zabezpečíte tak vysokú účinnosť a ekologické spaľovanie Vášho zariadenia.

### Čistenie krytu

Utrite kryt vlhkou handrou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky s leptavým účinkom.

## 8 Ochrana životného prostredia/likvidácia odpadu

Ochrana životného prostredia je základné podnikové pravidlo skupiny Bosch.

Kvalita výrobkov, hospodárnosť a ochrana životného prostredia sú pre nás rovnako dôležité ciele. Zákony a predpisy o ochrane životného prostredia prísne dodržiavame.

Za účelom ochrany životného prostredia používame najlepšiu techniku a materiály pri zohľadnení aspektov hospodárnosti.

### Obal

Čo sa týka obalov, zapájame sa do systémov likvidácie odpadov špecifických pre jednotlivé krajiny, ktoré zabezpečujú optimálnu recykláciu.

Žiadny z použitých obalových materiálov nezaťažuje životné prostredie a všetky je možné opätovne zúžitkovať.

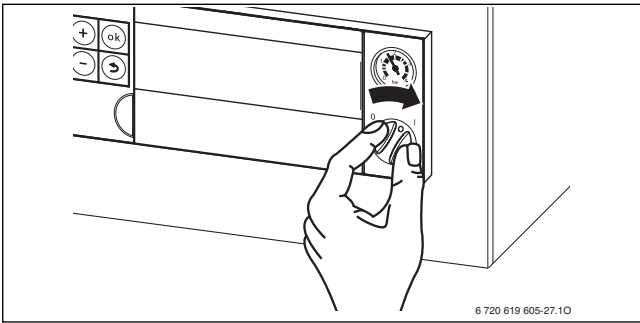
### Staré zariadenia

Staré zariadenia obsahujú materiály, ktoré by sa mali odovzdať na recykláciu.

Montážne skupiny sa dajú ľahko oddeliť a umelé hmoty sú označené. Tým sa umožňuje roztriedenie rôznych montážnych skupín a ich odovzdanie na recykláciu príp. likvidáciu.

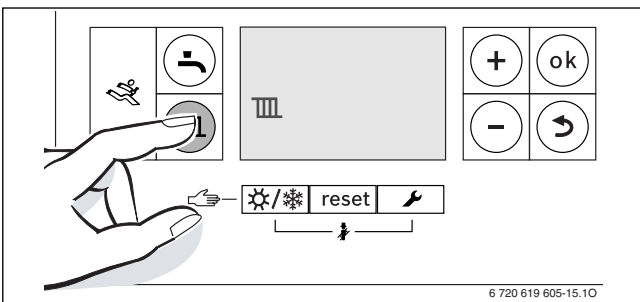
## 9 Stručný návod na obsluhu

### Zapínanie/vypínanie



### Zapnutie/vypnutie vykurovacej prevádzky

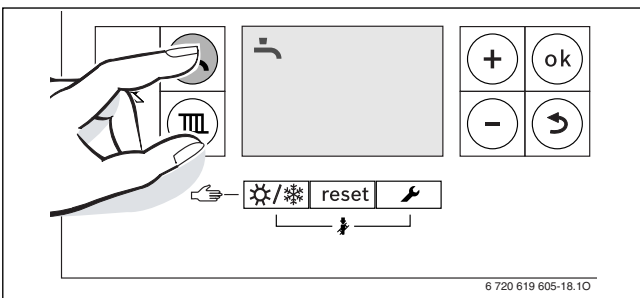
- ▶ Stláčajte tlačidlo dovedy, kým na displeji nebude blikať symbol alebo .



- ▶ Stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo -, čím zapnete alebo vypnete vykurovaciu prevádzku:
  - = vykurovací režim
  - = žiadna vykurovací režim
- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**.

### Zapnutie/vypnutie prevádzky TUV

- ▶ Stláčajte tlačidlo dovedy, kým na displeji nebude blikať symbol alebo .



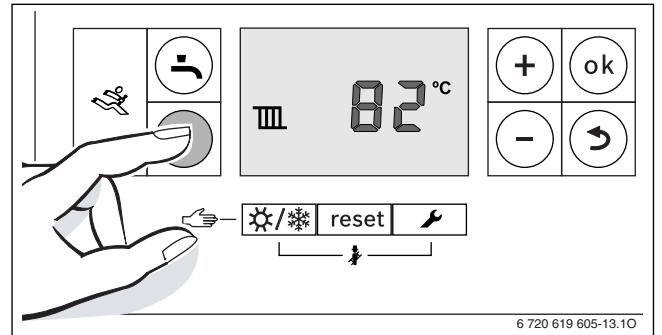
- ▶ Ak chcete nastaviť želanú prevádzku teplej vody, stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo - :
  - = prevádzka teplej vody
  - + **eco** = eco-prevádzka
  - = žiadna prevádzka teplej vody
- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**. Na krátku dobu sa zobrazí symbol .

### Nastavenie regulačného systému (príslušenstvo)

Viď návod na obsluhu regulačného systému.

### Nastavenie maximálnej teploty výstupu

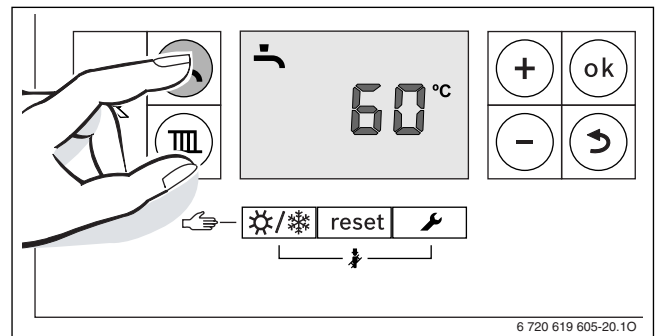
- ▶ Stlačte tlačidlo .



- ▶ Ak chcete nastaviť maximálnu teplotu výstupu, stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo -.

### Nastavenie teploty teplej vody

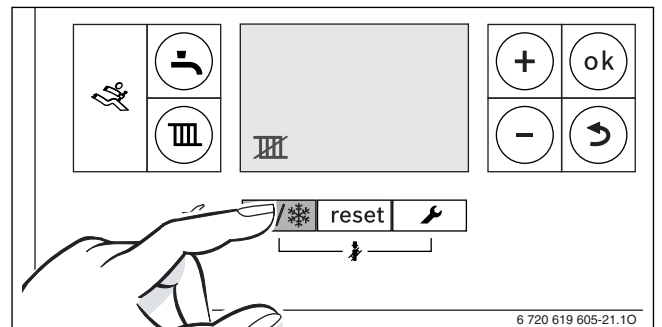
- ▶ Stlačte tlačidlo .



- ▶ Ak chcete nastaviť teplotu TUV, stlačte tlačidlo + alebo tlačidlo -.
- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**.

### Zapnutie/vypnutie letnej prevádzky

- ▶ Stláčajte tlačidlo dovedy, kým na displeji nebude blikať symbol .



- ▶ Ak si želáte uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo **ok**.

### Nastavenie protimrazovej ochrany

- ▶ Nastavenie maximálnej teploty výstupu na 30 °C.

Robert Bosch spol. s r.o.  
divizia Buderus  
Ambrušova 4  
821 04 Bratislava

[www.buderus.sk](http://www.buderus.sk)  
[buderus@buderus.sk](mailto:buderus@buderus.sk)

**Buderus**